

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 62



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 58

6 ta' Marzu 2015

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/357 tal-5 ta' Marzu 2015 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/358 tat-3 ta' Marzu 2015 li japprova modifika mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni reġistrata fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Cereza del Jerte (DPO)]** 5
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/359 tal-4 ta' Marzu 2015 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-istatistika dwar infiq u finanzjament għall-kura tas-saħħa ⁽¹⁾** 6
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/360 tal-5 ta' Marzu 2015 li jiftah il-ħażna privata għal-laħam tal-majjal u li jiffissa bil-quddiem l-ammont ta' għajjuna** 16
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/361 tal-5 ta' Marzu 2015 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 20

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/362 tat-2 ta' Marzu 2015 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar it-talba tal-Istati Uniti għal eżenzjoni tad-WTO biex jiġi estiż l-kamp ta' applikazzjoni tad-WTO u jippermetti l-espansjoni tal-Att għal Irkupru Ekonomiku tal-Baċir tal-Karibew tal-Istati Uniti (CBERA)** 22
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/363 tal-5 ta' Marzu 2015 dwar l-ilqugh temporanju ta' ċerti Palestinjani mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea** 24

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/364 tal-5 ta' Marzu 2015 li temenda d-Deċiżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna	25
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/365 tal-4 ta' Marzu 2015 li tagħti derogi lil ċerti Stati Membri fir-rigward tat-trażmissjoni tal-istatistika skont ir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, rigward l-istatistika dwar infiq u finanzjament għall-kura tas-saħħa (notifikata bid-dokument C(2015) 1377) ⁽¹⁾	29

Rettifika

★ Rettifika għad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/738/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 li tistabbilixxi l-konklużjonijiet tal-aqwa tekniki disponibbli (BAT), skont id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emissjonijiet industrijali, għar-raffinar taż-żejt minerali u l-gass (notifikata bid-dokument C(2014) 7155) (ĠU L 307, 28.10.2014)	35
---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/357

tal-5 ta' Marzu 2015

li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014 tal-5 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 208/2014.
- (2) Fuq il-bażi ta' rieżami mill-Kunsill, l-entrati għal tmintax-il persuna għandhom jiġu emendati.
- (3) L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 208/2014 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 208/2014 huwa sostitwit bit-test li jidher fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REIZNIECE-OZOLA

⁽¹⁾ ĠU L 66, 6.3.2014, p. 1.

ANNEX

"ANNEX I

Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 2

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elekar
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	imwielew fid-9 ta' Lulju 1950 f'Yenakieve (Donetsk oblast), eks President tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Виталий Юрьевич Захарченко)	imwielew fl-20 ta' Jan-nar 1963, f'Kostiantynivka (Donetsk oblast) eks Ministru għall-Affarijiet Interni	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
3.	Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	imwielew fis-6 ta' Frar 1954 f'Serhiyivka (Donetsk oblast), eks Prosekutur Ġenerali tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	imwielda fit-12 ta' Novembru 1976 f'Ribnița (il-Moldova), eks Ministru għall-Ġustizzja	Persuna soġġetta għal investigazzjonijiet mill-awtoritajiet Ukreni għall-abuż tal-uffiċċju bħala persuna b'kariga pubblika sabiex takkwista vantaġġ mhux ġustifikat għaliha nnifisha jew għal terza parti u li b'hekk ikkawżat telf ta' fondi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
5.	Andrii Petrovych Kliuiev (Андрій Петрович Ключев), Andriy Petrovych Klyuyev	imwielew fit-12 ta' Aw-wissu 1964 f'Donetsk, eks-Kap tal-Amministrazzjoni tal-President tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u b'rabta mal-abuż tal-uffiċċju minn uffiċjal b'kariga pubblika biex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti, u b'hekk ikkawża telf għall-baġit jew l-assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
6.	Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	imwielew fis-16 ta' Ottubru 1959, eks Viċi Ministru għall-Affarijiet Interni	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal komplicità b'rabta ma' dan	6.3.2014

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-ejenkar
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	imwieled fl-10 ta' Lulju 1973 f'Yenakiieve (Donetsk oblast), iben l-eks President, negozjant	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
8.	Viktor Viktorovych Yanukovych (Віктор Вікторович Янукович)	imwieled fis-16 ta' Lulju 1981 f'Yenakiieve (Donetsk oblast), iben l-eks President, Membru tal-Verkhovna Rada tal-Ukraina	Persuna soġġetta għal investigazzjonijiet mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi. Persuna assoċjata ma' persuna identifikata (l-eks President tal-Ukraina, Viktor Fedorovych Yanukovych) soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
9.	Artem Viktorovych Pshonka (Артем Вікторович Пшонка)	imwieled fid-19 ta' Marzu 1976 f'Kramatorsk (Donetsk oblast), iben l-eks Prosekutur Ġenerali, Viċi Kap tal-fazzjoni tal-Partit tar-Reġjuni fil-Verkhovna Rada tal-Ukraina	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal komplicità b'rabta ma' dan.	6.3.2014
10.	Serhii Petrovych Kliuiev (Сергій Петрович Ключев), Serhiy Petrovych Klyuyev	imwieled fid-19 ta' Awwissu 1969 f'Donetsk, hu s-Sur Andrii Kliuiev, negozjant	Persuna soġġetta għal investigazzjoni mill-awtoritajiet Ukreni għal involviment fil-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u fl-abbuż tal-uffiċċju pubbliku bħala persuna b'kariga pubblika sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni. Persuna assoċjata ma' persuna identifikata (Andrii Petrovych Kliuiev) soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi	6.3.2014
11.	Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	imwieled fis-17 ta' Diċembru 1947 f' Kaluga (ir-Russja), Prim Ministru tal-Ukraina sa Jannar 2014	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
12.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	imwieled fil-21 ta' Settembru 1985 f' Kharkiv, negozjant	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-eLENkar
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	imwieled fit-28 ta' Novembru 1963 fi Kiev, eks Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xjenza	Persuna soġġetta għal investigazzjoni mill-awtoritajiet Ukreni għall-abbuż tal-uffiċċju bħala persuna b'kariga pubblika sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova (Раїса Василівна Богатирьова), Raisa Vasilievna Bogatyreva (Раиса Васильевна Богатырёва)	imwiela fis-6 ta' Janar 1953 f'Bakal (Chelyabinsk oblast, ir-Russja), eks Ministru għas-Saħħa	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi	6.3.2014
15.	Serhiy Hennadiyovych Arbuzov (Сергій Геннадійович Арбузов), Sergei Gennadievich Arbuzov (Сергей Геннадиевич Арбузов)	imwieled fl-24 ta' Marzu 1976 f'Donetsk, eks Prim Ministru tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	15.4.2014
16.	Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko (Юрій Володимирович Іванющенко)	imwieled fil-21 ta' Frar 1959 f'Yenakiieve (Donetsk oblast), Membru Parlamentari tal-Partit tar-Regġuni	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi	15.4.2014
17.	Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Кліменко)	imwieled fis-16 ta' Novembru 1980 f'Makiivka (Donetsk oblast), eks Ministru għad-Dhul u l-Hlasijiet	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għall-abbuż tal-uffiċċju bħala persuna b'kariga pubblika sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni.	15.4.2014
18.	Edward Stavyskyi, Eduard Anatoliyovych Stavysky (Едуард Анатолійович Ставицький)	imwieled fl-4 ta' Ottubru 1972 f'Lebedyn (Sumy oblast), eks Ministru għall-Karburanti u l-Enerġija tal-Ukrajna Irrappurtat li hu residenti f'Israël. Madankollu, għadu fil-pussess ta' ċittadinanza Ukrajna tiegħu	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	15.4.2014"

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/358**tat-3 ta' Marzu 2015****li japprova modifika mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni registrata fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Cereza del Jerte (DPO)]**

Il-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) B'konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 53(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni ta' Spanja għall-approvazzjoni ta' modifika tal-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orġini "Cereza del Jerte", registrata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1485/2007 ⁽²⁾.
- (2) Peress li l-modifika mitluba mhix minuri fis-sens tat-tifsira tal-Artikolu 53(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni ppubblikat l-applikazzjoni tal-modifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾ skont l-Artikolu 50(2)(a) ta' dan ir-Regolament.
- (3) Ladarba l-Kummissjoni ma rċeviet ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-modifika tal-ispeċifikazzjonijiet għandha tiġi approvata.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-modifika tal-ispeċifikazzjoni ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li tikkonċerna d-denominazzjoni "Cereza del Jerte" (DPO) hija b'dan approvata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Phil HOGAN
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1485/2007 tal-14 ta' Diċembru 2007 li jirreġistra ċerti denominazzjonijiet fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Carne de Bísaro Transmontano jew Carne de Porco Transmontano (DPO), Szegedi szalámi jew Szegedi téliszalámi (DPO), Pecorino di Filiano (DPO), Cereza del Jerte (DPO), Garbanzo de Fuentesauco (IGP), Lenteja Pardina de Tierra de Campos (IGP), Λουκοῦμι Γεροσκίπου (Loukoumi Geroskipou) (IGP), Skalický trdelník (IGP)) (ĠUL 330, 15.12.2007, p. 13).⁽³⁾ ĠU C 387, 1.11.2014, p. 8.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/359**tal-4 ta' Marzu 2015****li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-istatistika dwar infiq u finanzjament għall-kura tas-saħha****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-istatistika Komunitarja dwar is-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1) u l-Anness II il-punt (d), tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni sistematika tal-istatistika Ewropea dwar is-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol.
- (2) Miżuri ta' implimentazzjoni jiddeterminaw id-dejta u l-metadejta li għandha tingħata dwar infiq u finanzjament għall-kura tas-saħha u l-perjodi ta' referenza, l-intervalli u l-limiti ta' żmien għall-forniment tad-dejta.
- (3) Skont l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2008, twettqet analiżi tal-ispejjeż imqabbla mal-benefiċċji, li tqis il-benefiċċji tad-disponibbiltà tad-dejta dwar infiq u finanzjament għall-kura tas-saħha fir-rigward tal-ispiza tal-ġbir tad-dejta, li l-Istati Membri ilhom iwettqu fuq bażi volontarja mill-2005 skont il-prinċipji stabbiliti mis-Sistema tal-Kontijiet tas-Saħha, u l-piż fuq l-Istati Membri. Skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2008, fl-2013 u fl-2014, il-Kummissjoni bdiet studji pilota li tlestew fuq bażi volontarja mill-Istati Membri. Il-Kummissjoni ddiskutiet il-htigijiet tal-utenti mal-Istati Membri f'diversi laqgħat. Id-disponibbiltà ta' dejta madwar l-UE x'aktarx li se tkun ta' benefiċċju kbir għal deċiżjonijiet dwar is-saħha u l-politika soċjali.
- (4) Sabiex tiġi żgurata r-rilevanza u l-komparabbiltà tad-dejta, il-manwal tas-Sistema ta' Kontijiet tas-Saħha 2011 ⁽²⁾, li ġie prodott b'mod kongunt mill-Kummissjoni (Eurostat), l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiku (OECD) u l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha (WHO) u li jistabbilixxi l-kunċetti, id-definizzjonijiet u l-metodi għall-ipproċessar tad-dejta dwar infiq u finanzjament għall-kura tas-saħha, għandu jifforma l-bażi għall-kwestjonarju dettaljat u l-linji gwida li jakkumpanjawha użati feżerċizzju ta' ġbir ta' dejta annwali kongunt imwettaq minn dawn it-tliet korpi.
- (5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika.

ADO TTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-iżvilupp u l-produzzjoni tal-istatistika Ewropea fil-qasam tal-infiq u l-finanzjament għall-kura tas-saħha, wiehed mis-suġġetti għall-istatistika dwar il-kura tas-saħha fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1338/2008.

Artikolu 2

Id-definizzjonijiet li għandhom jintużaw fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament huma stabbiliti fl-Anness I.

⁽¹⁾ ĠUL 354, 31.12.2008, p. 70.

⁽²⁾ OECD, Eurostat, WHO (2011), Sistema ta' Kontijiet tas-Saħha, Pubblikazzjoni tal-OECD, doi: 10.1787/9789264116016-en

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jipprovdu dejta fuq l-oqsma speċifikati fl-Anness II.

Artikolu 4

- (1) L-Istati Membri għandhom jipprovdu d-dejta meħtieġa u l-metadejta ta' referenza standard assoċjata fuq bażi annwali. Il-perjodu ta' referenza għandu jkun is-sena kalendarja.
- (2) Id-dejta u l-metadejta ta' referenza għas-sena ta' referenza N għandhom jintbagħtu sat-30 ta' April N+2.
- (3) Id-dejta u l-metadejta ta' referenza għandhom jiġu pprovduti lill-Kummissjoni (Eurostat) bis-servizzi tal-punt tad-dhul uniku jew għandhom ikunu disponibbli għall-irkupru mill-Kummissjoni (Eurostat) b'mezzi elettronici fuq bażi annwali.
- (4) L-ewwel sena ta' referenza għandha tkun l-2014.
- (5) L-aħħar sena ta' referenza għandha tkun l-2020.
- (6) B'deroga mill-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom jipprovdu d-dejta u l-metadejta ta' referenza għas-sena ta' referenza 2014 sal-31 ta' Mejju 2016.

Artikolu 5

- (1) L-Istati Membri għandhom jipprovdu dejta fil-livell ta' aggregazzjoni speċifikat fl-Anness II.
- (2) L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-metadejta ta' referenza meħtieġa, b'mod partikolari dwar is-sorsi tad-dejta, il-kopertura tagħhom u l-metodi ta' kompilazzjoni użati, informazzjoni dwar karatteristiċi ta' infiq u finanzjament għall-kura tas-saħħa nazzjonali speċifiċi għall-Istati Membri li jiddevjaw minn definizzjonijiet provduti fl-Anness I, ir-referenzi għal-leġislazzjoni nazzjonali fejn din tiffirma l-bażi għal infiq u finanzjament għall-kura tas-saħħa, kif ukoll informazzjoni dwar kwalunkwe tibdil fil-kunċetti statistiċi msemmija hawnhekk.

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNKER

ANNEX I

Definizzjonijiet

1. “Kura tas-saħha” tfisser l-attivitajiet kollha bl-ghan ewlieni li jitejjeb u jinżamm l-istat tas-saħha ta’ persuni u li jiġi pprevenut id-deterjorament tiegħu u li jittaffew il-konsegwenzi ta’ nuqqas ta’ saħha permezz tal-applikazzjoni ta’ għarfien tas-saħha kkwalifikat;
2. “Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħha” tfisser in-nefqa tal-konsum aħhari ta’ unitajiet residenti fuq prodotti u servizzi għall-kura tas-saħha, inklużi l-prodotti u s-servizzi għall-kura tas-saħha pprovduti direttament lil persuni individwali kif ukoll is-servizzi tal-kura tas-saħha kollettivi;
3. “Funzjonijiet tal-kura tas-saħha” tirrigwarda t-tip ta’ bżonn li n-nefqa kurrenti għall-kura tas-saħha għandha l-ghan li tissodisfa jew it-tip ta’ għan segwit;
4. “Kura kurattiva” tfisser servizzi tal-kura tas-saħha li matulhom l-intenzjoni prinċipali hija li jittaffew is-sintomi jew li titnaqqas il-gravità ta’ marda jew korriment, jew bħala harsien kontra l-aggravar tagħha jew kumplikazzjoni li tista’ tkun ta’ periklu għall-hajja jew funzjoni normali;
5. “Kura riabilitattiva” tfisser is-servizzi li jistabbilizzaw, itejbu jew jirkupraw funzjonijiet u strutturi tal-ġisem indeboliti, jikkompensaw għan-nuqqas jew it-telf ta’ funzjonijiet u strutturi tal-ġisem, itejbu l-partecipazzjoni u l-attivitajiet u jipprevjenu indebolimenti, riskji u kumplikazzjonijiet mediċi;
6. “Kura għal pazjenti fl-isptar” tfisser it-trattament u/jew il-kura pprovduta ffaċilità għall-kura tas-saħha lil pazjenti formalment ammessi u li jehtiegu soġġorn ta’ lejl;
7. “Kura għal pazjenti ta’ barra” tfisser is-servizzi mediċi u anċillari mogħtija ffaċilità għall-kura tas-saħha lil pazjent li mhux formalment ammess u li ma jehtiegx soġġorn ta’ lejl;
8. “Kura matul il-jum” tfisser is-servizzi mediċi u paramediċi ppjanati mogħtija ffaċilità għall-kura tas-saħha lil pazjenti li jkun għew formalment ammessi għal dijanjożi, trattament jew tipi oħra ta’ kura tas-saħha u li jintbagħtu d-dar fl-istess jum;
9. “Il-kura tas-saħha fit-tul” tfisser firxa ta’ servizzi mediċi u tal-kura personali li huma kkunsmati bil-ghan ewlieni li jtaffu l-uġiġh u t-tbatija u jnaqqsu jew jiġġestixxu deterjorament fl-istat tas-saħha f’pazjenti bi grad ta’ dipendenza fit-tul;
10. “Kura fid-djar” tfisser is-servizzi ta’ kura, anċillari u mediċi li huma kkunsmati minn pazjenti fid-dar tagħhom u jinvolvu l-preżenza fiżika tal-fornituri;
11. “Servizzi anċillari” (mhux speċifikati skont il-funzjoni) tfisser is-servizzi relatati ma’ kura tas-saħha u kura fit-tul li mhumix speċifikati permezz ta’ funzjoni u permezz tal-mezz ta’ forniment, li l-pazjent jikkonsma direttament, b’mod partikolari matul kuntatt indipendenti tas-sistema tas-saħha u li mhumix parti integrali minn pakkett ta’ servizzi tal-kura, bħal servizzi ta’ immaġni jew ta’ laboratorju jew ta’ trasportazzjoni ta’ pazjenti u salvataġġ ta’ emerġenza;
12. “Prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi oħra li ma jidmuxe iservu” (mhux speċifikati skont il-funzjoni) tfisser prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi maħsuba għall-użu fid-dijanjożi, il-kura, il-mitigazzjoni u t-trattament ta’ mard, inklużi mediċini preskritti u drogi mingħajr riċetta, fejn il-funzjoni u l-mod ta’ dispożizzjoni mhumix speċifikati;
13. “Apparat terapewtiku u prodotti mediċi oħra” (mhux speċifikati skont il-funzjoni) tfisser prodotti li jidmuxe iservu inkluż apparat ortotiku li jappoġġa jew jirraġa deformitajiet u/jew anormalitajiet tal-ġisem tal-bniedem, apparat ortopediku, prosteżi jew estensjonijiet li jieħdu post parti tal-ġisem nieqsa u apparat prostetiku ieħor, inklużi l-impjanti li jibdli jew jissupplimentaw il-funzjonalità ta’ struttura bijoloġika nieqsa u l-apparat medikotekniku, fejn il-funzjoni u l-mod ta’ proviżjoni mhumix speċifikati;
14. “Kura preventiva” tfisser kwalunkwe miżura li għandha l-ghan li tevita jew tnaqqas in-numru jew is-severità tal-korrimenti u l-mard, l-eżitu u l-kumplikazzjonijiet tagħhom;
15. “Governanza u l-amministrazzjoni tas-sistema tas-saħha u tal-finanzjament” tfisser servizzi li jiffukaw fuq is-sistema tas-saħha aktar milli fuq il-funzjonament tas-sistema tas-saħha ta’ appoġġ u diretta, u l-kura tas-saħha diretta, u huma kkunsidrati bħala kollettivi, peress li mhumix allokati għal individwi speċifiċi iżda huma ta’ benefiċċju għall-utenti kollha tas-sistema tas-saħha;

16. "Skemi ta' finanzjament tal-kura tas-saħha" tfisser tipi ta' arrangamenti ta' finanzjament li permezz tagħhom persuni jkissbu servizzi tas-saħha, inkluż kemm pagamenti diretti minn unitajiet domestiċi għal servizzi u prodotti u kemm arrangamenti ta' finanzjament ma' partijiet terzi;
17. "Skemi tal-gvern" tfisser skemi ta' finanzjament tal-kura tas-saħha li l-karatteristiċi tagħhom huma ddeterminati mill-ligi jew mill-gvern u fejn baġit separat huwa stabbilit għall-programm u unità tal-gvern li jkollha responsabbiltà ġenerali għalih;
18. "Skema tal-assigurazzjoni tas-saħha kontributorja obligatorja" tfisser arrangament ta' finanzjament biex jiġi żgurat aċċess għall-kura tas-saħha għal gruppi speċifiċi tal-popolazzjoni permezz tal-partecipazzjoni obligatorja determinata mill-ligi jew mill-gvern u l-eligibbiltà bbażata fuq il-hlas ta' kontribuzzjonijiet għall-assigurazzjoni tas-saħha minn jew fisem l-individwi kkonċernati;
19. "Kontijiet ta' tfaddil mediku obligatorji (MSA)" tfisser kontijiet ta' tfaddil li huma legalment obligatorji, fejn il-metodu bażiku għall-ġbir ta' fondi u xi kwistjonijiet li jikkonċernaw l-użu tal-kont biex jiġu mħallsa servizzi tas-saħha huma rregolati mill-gvern, u meta ma jkunx hemm akkomunament bejn individwi, hlief għal membri tal-familja;
20. "Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħha volontarja" tfisser skemi bbażati fuq ix-xiri ta' polza tal-assigurazzjoni tas-saħha, li ma jsirx mandatorju mill-gvern u fejn il-primjums tal-assigurazzjoni jistgħu jiġu ssussidjati b'mod dirett jew indirett mill-gvern;
21. "Skemi ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligh" tfisser arrangamenti u programmi ta' finanzjament mhux obligatorji b'intitolament ta' benefiċċju mhux kontributorju, ibbażati fuq donazzjonijiet mingħand il-pubbliku, il-gvern jew korporazzjonijiet;
22. "Skemi ta' finanzjament tal-intrapriżi" primarjament tfisser arrangamenti fejn l-intrapriżi jipprovdu jew jiffinanzjaw direttament servizzi tas-saħha għall-impjegati tagħhom mingħajr l-involvement ta' xi skema ta' tip ta' assurazzjoni;
23. "Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi" tfisser hlas dirett għal prodotti u servizzi għall-kura tas-saħha mill-introjt jew it-tfaddil primarju tal-unitajiet domestiċi, meta jsir il-hlas mill-utent fil-mument tax-xiri ta' prodotti jew l-użu tas-servizzi;
24. "Skemi ta' finanzjament tal-bqija tad-dinja" tfisser arrangamenti finanzjarji li jinvolvu jew li huma ġestiti minn unitajiet istituzzjonali li huma residenti barra mill-pajjiż, iżda li jiġbru, li jiġbru flimkien ir-riżorsi u jixtru prodotti u servizzi tal-kura tas-saħha fisem ir-residenti, mingħajr tranżitu tal-fondi tagħhom permezz ta' skema tar-residenti;
25. "Fornituri tal-kura tas-saħha" tfisser l-organizzazzjonijiet u l-atturi li jikkunsinnjaw il-prodotti u s-servizzi tal-kura tas-saħha bhala l-attività primarja tagħhom, kif ukoll dawk li għalihom il-provvediment tal-kura tas-saħha huwa biss wiehed fost numru ta' attivitajiet;
26. "Sptarijiet" tfisser stabbilimenti liċenzjati li huma primarjament involuti fil-provvediment ta' servizzi mediċi, dijanjostiċi u ta' trattament li jinkludu servizzi ta' tobbi, infermiera u servizzi oħra tas-saħha għall-pazjenti fl-isptar u s-servizzi ta' akkomodazzjoni speċjalizzati mehtieġa mill-pazjenti fl-isptar u li jistgħu wkoll jipprovdu servizzi tal-kura tas-saħha d-dar, għal pazjenti ta' barra u matul il-jum;
27. "Facilitajiet tal-kura fit-tul residenzjali" tfisser stabbilimenti li huma primarjament involuti fil-provvediment tal-kura fit-tul residenzjali li jikkombinaw kura mill-infermiera, superviżorja jew tipi oħra ta' kura kif mehtieġ mir-residenti, fejn parti sinifikanti tal-proċess ta' produzzjoni u l-kura pprovduta hija tahlita ta' servizzi soċjali u servizzi tas-saħha bis-servizzi tas-saħha jkun fil-biċċa l-kbira fil-livell tal-kura mill-infermiera flimkien ma' servizzi ta' kura personali;
28. "Fornituri ta' kura tas-saħha ambulatorja" tfisser stabbilimenti li huma primarjament involuti fil-provvediment ta' servizzi tal-kura tas-saħha direttament lil pazjenti ta' barra li ma jkunux jehtieġu servizzi fl-isptar, inklużi kemm l-uffiċċji ta' tobbi ġenerali u speċjalisti mediċi u stabbilimenti li jispeċjalizzaw fit-trattament ta' każijiet ta' matul il-jum u fl-ghoti ta' servizzi tal-kura fid-djar;
29. "Fornituri ta' servizzi anċillari" tfisser stabbilimenti li jipprovdu tip ta' servizzi anċillari speċifiċi direttament lil pazjenti ta' barra taht is-superviżjoni ta' professjonisti tas-saħha u li mhumix koperti f'każ ta' trattament minn sptarijiet, facilitajiet tal-kura mill-infermiera, fornituri ta' kura ambulatorja jew fornituri oħrajn;
30. "Bejjieġha bl-imnut u fornituri oħra ta' prodotti mediċi" tfisser stabbilimenti li l-attività ewlenija tagħhom hija l-bejgħ bl-imnut ta' prodotti mediċi lill-pubbliku ġenerali għal użu jew konsum individwali jew tal-unità domestika, inkluż l-installazzjoni u t-tiswija magħmula flimkien mal-bejgħ;

31. “Fornituri ta’ kura preventiva” tfisser organizzazzjonijiet li primarjament jipprovdu programmi u kampanji preventivi kollettivi/programmi tas-saħha pubblika għal gruppi speċifiċi ta’ individwi jew il-popolazzjoni iġġenerali, bħall-promozzjoni tas-saħha u l-aġenziji tal-protezzjoni jew istituti tas-saħha pubblika kif ukoll stabbilimenti speċjalizzati li jipprovdu kura preventiva primarja bħala l-attività prinċipali tagħhom;
 32. “Fornituri tal-amministrazzjoni u l-finanzjament tas-sistema tal-kura tas-saħha” tfisser stabbilimenti li huma primarjament involuti fir-regolazzjoni tal-attivitajiet ta’ aġenziji li jipprovdu kura tas-saħha u fl-amministrazzjoni ġenerali tas-settur tal-kura tas-saħha, inkluż l-amministrazzjoni tal-finanzjament tas-saħha;
 33. “Il-bqija tal-ekonomija” tfisser fornituri tal-kura tas-saħha residenti oħra li mhumiex ikklassifikati xi mkien ieħor, inklużi unitajiet domestiċi bħala fornituri ta’ servizzi tas-saħha fid-dar personali għall-membri tal-familja, f’każijiet fejn jikkorrispondu għal pagamenti ta’ trasferiment soċjali mogħtija għal dan il-ghan kif ukoll l-industriji l-oħra kollha li joffru l-kura tas-saħha bħala attività sekondarja;
 34. “Il-fornituri tal-bqija tad-dinja” tfisser l-unitajiet mhux residenti kollha li jfornu prodotti u servizzi tal-kura tas-saħha kif ukoll dawk involuti f’attivitajiet relatati mas-saħha.
-

Sugġetti li għandhom jiġu koperti u l-karatteristiċi tagħhom, paragon u analiżi tad-dejta

1. Paragon tan-nefqa kurrenti għall-kura tas-saħha fuq funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC) u skemi ta' finanzjament (HF) (*)

	Skemi ta' finanzjament	HF.1.1	HF.1.2; HF.1.3	HF.2.1	HF.2.2	HF.2.3	HF.3	HF.4	
Funzjonijiet tal-kura tas-saħha		Skemi tal-gvern	Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħha kontributorji obligatorji kif ukoll Kontijiet ta' tfaddil mediku obligatorji (**)	Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħha volontarja	Skemi ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ	Skemi ta' finanzjament tal-intrapriżi	Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi	Skemi ta' finanzjament tal-bojja tad-dinja	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħha HF.1-HF.4
HC.1.1; HC.2.1	Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti fl-isptar								
HC.1.2; HC.2.2	Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum								
HC.1.3; HC.2.3	Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti ta' barra								
HC.1.4; HC.2.4	Kura riabilitattiva u kurattiva fid-djar								
HC.3.1	Kura tas-saħha fit-tul għal pazjenti fl-isptar								
HC.3.2	Kura tas-saħha fit-tul matul il-jum								
HC.3.3	Kura tas-saħha fit-tul għal pazjenti ta' barra								
HC.3.4	Kura tas-saħha fit-tul fid-djar								
HC.4	Servizzi aċċillari (mhux speċifikati skont il-funzjoni)								
HC.5.1	Prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi ohra li ma jdu-mux iservu (mhux speċifikati skont il-funzjoni)								
HC.5.2	Apparat terapewtiku u prodotti mediċi ohra (mhux speċifikati skont il-funzjoni)								

	Skemi ta' finanzjament	HF.1.1	HF.1.2; HF.1.3	HF.2.1	HF.2.2	HF.2.3	HF.3	HF.4	
Funzjonijiet tal-kura tas-saħħa		Skemi tal-gvern	Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa kontributorji obligatorji kif ukoll Kontijiet ta' tfaddil mediku obligatorji (**)	Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja	Skemi ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligh	Skemi ta' finanzjament tal-intrapriżi	Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi	Skemi ta' finanzjament tal-bqija tad-dinja	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa HF.1-HF.4
HC.6	Kura preventive (***)								
HC.7	Governanza u l-amministrazzjoni tas-sistema tas-saħħa u tal-finanzjament								
HC.9	Servizzi tal-kura tas-saħħa ohra mhux ikklassifikati xi mkien ieħor (n.e.c.).								
	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa HC.1-HC.9								

(*) Id-dejta għandha tintbagħat f'miljuni tal-munita nazzjonali.

(**) In-nefqa fuq HF.1.3 għandha tiġi rrappurata fil-metadejta.

(***) Il-kura preventiva hija bbażata fuq strateġija ta' promozzjoni tas-saħħa li tinvolvi proċess biex in-nies ikunu jistgħu jtejbju saħħithom permezz tal-kontroll fuq xi fatturi determinanti immedjati tagħha. L-interventi huma inkluzi meta l-ghan ewlieni tagħhom huwa l-promozzjoni tas-saħħa u jekk isehhu qabel tkun saret dijanjozi. Il-kura preventiva tinkludi interventi kemm għall-konsum individwali u kemm għall-konsum kollettiv.

2. Il-krossklassifikazzjoni tan-nefqa kurrenti għall-kura tas-saħha b'funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC) u l-fornituri tal-kura tas-saħha HP) (*)

	Il-fornituri tal-kura tas-saħha	HP.1	HP.2	HP.3	HP.4	HP.5	HP.6	HP.7	HP.8	HP.9	
Funzjonijiet tal-kura tas-saħha		Sptarijiet	Facilitajiet tal-kura fit-tul residenzjali	Fornituri ta' kura tas-saħha ambulatorja	Fornituri ta' servizzi ancillari	Bejjegħa bl-innut u fornituri ohra ta' prodotti mediċi	Fornituri ta' kura preventiva	Fornituri tal-amministrazzjoni u tal-finanzjament tas-sistema tal-kura tas-saħha	Il-bqija tal-ekonomija	Il-bqija tad-dinja	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħha HP. 1-HP. 9
HC.1.1; HC.2.1	Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti fl-isptar										
HC.1.2; HC.2.2	Każijiet ta' matul il-jum ta' kura riabilitattiva u kurattiva										
HC.1.3; HC.2.3	Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti ta' barra										
HC.1.4; HC.2.4	Kura riabilitattiva u kurattiva fid-djar										
HC.3.1	Kura tas-saħha fit-tul għal pazjenti fl-isptar										
HC.3.2	Kura tas-saħha fit-tul matul il-jum										
HC.3.3	Kura tas-saħha fit-tul għal pazjenti ta' barra										
HC.3.4	Kura tas-saħha fit-tul fid-djar										
HC.4	Servizzi ancillari (mhux speċifikati skont il-funzjoni)										
HC.5.1	Prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi ohra li ma jdu-mux iservu (mhux speċifikati skont il-funzjoni)										
HC.5.2	Apparat terapewtiku u prodotti mediċi ohra (mhux speċifikati skont il-funzjoni)										
HC.6	Kura preventiva (**)										
HC.7	Governanza u l-amministrazzjoni tas-sistema tas-saħha u tal-finanzjament										

	Il-fornituri tal-kura tas-saħħa	HP.1	HP.2	HP.3	HP.4	HP.5	HP.6	HP.7	HP.8	HP.9	
Funzjonijiet tal-kura tas-saħħa		Sptarijiet	Facilitajiet tal-kura fit-tul residenzjali	Fornituri ta' kura tas-saħħa ambulatorja	Fornituri ta' servizzi anċillari	Bejjegħa bl-imnut u fornituri ohra ta' prodotti mediċi	Fornituri ta' kura preventiva	Fornituri tal-amministrazzjoni u tal-finanzjament tas-sistema tal-kura tas-saħħa	Il-bqija tal-ekonomija	Il-bqija tad-dinja	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa HP.1-HP.9
HC.9	Servizzi tal-kura tas-saħħa ohra mhux ikklassifikati xi mkien iehor (n.e.c.)										
	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa HC.1-HC.9										

(*) Id-dejta għandha tintbagħat f'miljuni tal-munita nazzjonali

(**) Il-kura preventiva hija bbażata fuq strategija ta' promozzjoni tas-saħħa li tinvolvi proċess biex in-nies ikunu jistgħu jtejbu saħħithom permezz tal-kontroll fuq xi fatturi determinanti immedjati tagħha. L-interventi huma inkluzi meta l-ghan ewlieni tagħhom huwa l-promozzjoni tas-saħħa u jekk isehħu qabel tkun saret dijanjozi. Il-kura preventiva tinkludi interventi kemm għall-konsum individwali u kemm għall-konsum kollettiv.

3. Il-krossklassifikazzjoni tan-nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa b'funzjonijiet tal-kura tas-saħħa (HC) u l-fornituri tal-kura tas-saħħa (HP) (*)

	Skemi ta' finanzjament	HF.1.1	HF.1.2; HF.1.3	HF.2.1	HF.2.2	HF.2.3	HF.3	HF.4	
Fornituri tal-kura tas-saħħa		Skemi tal-gvern	Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa kontributorji obligatorji kif ukoll Kontijiet ta' tfaddil mediku obligatorji (**)	Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja	Skemi ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligh	Skemi ta' finanzjament tal-intraprizi	Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi	Skemi ta' finanzjament tal-bqija tad-dinja (mhux residenti)	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa HF.1-HF.4
HP.1	Sptarijiet								
HP.2	Facilitajiet tal-kura fit-tul residenzjali								
HP.3	Fornituri ta' kura tas-saħħa ambulatorja								
HP.4	Fornituri ta' servizzi anċillari								

	Skemi ta' finanzjament	HF.1.1	HF.1.2; HF.1.3	HF.2.1	HF.2.2	HF.2.3	HF.3	HF.4	
Fornituri tal-kura tas-saħħa		Skemi tal-gvern	Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa kontributorji obligatorji kif ukoll Kontijiet ta' tfaddil mediku obligatorji (**)	Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja	Skemi ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ	Skemi ta' finanzjament tal-intrapriżi	Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi	Skemi ta' finanzjament tal-bqija tad-dinja (mhux residenti)	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa HF.1-HF.4
HP.5	Bejjiegha bl-imnut u fornituri ohra ta' prodotti mediċi								
HP.6	Fornituri ta' kura preventiva								
HP.7	Fornituri tal-amministrazzjoni u tal-finanzjament tas-sistema tal-kura tas-saħħa								
HP.8	Il-bqija tal-ekonomija								
HP.9	Il-bqija tad-dinja								
	Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa HP.1-HP.9								

(*) Id-dejta għandha tintbagħat f'miljuni tal-munita nazzjonali.

(**) In-nefqa fuq HF.1.3 għandha tiġi rrappurata fil-metadejta.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/360**tal-5 ta' Marzu 2015****li jiftah il-ħażna privata għal-laħam tal-majjal u li jiffissa bil-quddiem l-ammont ta' għajjnuna**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 18(2), l-Artikolu 20(c), (k), (l), (m) u (n), u l-Artikolu 223(3)(c) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1370/2013 tas-16 ta' Diċembru 2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajjniet u rifużjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-punt (h) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi l-possibbiltà li tingħata għajjnuna għall-ħażna privata tal-laħam tal-majjal.
- (2) Il-prezzijiet medji tas-suq tal-Unjoni rreġistrati kienu taħt il-limitu ta' referenza kif stipulat fil-punt (f) tal-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għal aktar minn 18-il ġimgha konsekuttiva u għandhom impatt negattiv sinifikanti fuq il-marġini fis-settur tal-majjali. Is-sitwazzjoni diffiċli persistenti fis-suq tikkomprometti l-istabbiltà finanzjarja ta' hafna azjendi agrikoli. It-tnehhija temporanja tal-laħam tal-majjal mis-suq tidher meħtieġa sabiex il-bilanċ tas-suq jistabbilixxi ruhu mill-ġdid u jgħolew il-prezzijiet. Għaldaqstant, huwa xieraq li tingħata għajjnuna għal ħzin privat tal-laħam tal-majjal u li jiġi ffixxat bil-quddiem l-ammont tal-għajjnuna.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 826/2008 ⁽³⁾ stabbilixxa regoli komuni għall-implimentazzjoni tal-iskemi ta' għajjnuna għall-ħzin privat.
- (4) Skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 826/2008, se tingħata għajjnuna ffixxata minn qabel skont ir-regoli u l-kundizzjonijiet dettaljati kif ipprovduti fil-Kapitolu III ta' dak ir-Regolament.
- (5) Sabiex teħfief il-ġestjoni tal-miżura, il-prodotti tal-majjal għandhom jiġu kklassifikati f'kategoriji skont kriterji ta' xebh fir-rigward tal-livell tal-ispejjeż għall-ħzin.
- (6) Biex jiġi ffaċilitat ix-xogħol amministrattiv u ta' kontroll f'dak li għandu x'jaqsam mal-konklużjoni ta' kuntratti, għandhom ikunu ffixxati l-kwantitajiet minimi ta' prodotti li għandhom jiġu koperti minn kull applikazzjoni.
- (7) Għandha tiġi ffixxata garanzija sabiex jiġi żgurat li l-operaturi jaqdu d-dmirijiet kuntrattwali tagħhom u li l-miżura jkollha l-effett mixtieq fuq is-suq.
- (8) L-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 826/2008 jistipula t-tagħrif li l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni. Huwa xieraq li jiġu stabbiliti xi regoli speċifiċi dwar il-frekwenza tan-notifikazzjoni rigward il-kwantitajiet li ssir applikazzjoni għalihom fil-qafas ta' dan ir-Regolament.
- (9) Il-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli ma tax opinjoni fil-limiti taż-żmien iffixxati mill-Presidenza tiegħu,

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 346, 20.12.2013, p. 12.⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 826/2008 tal-20 ta' Awwissu 2008 li jipprovi regoli komuni għall-ghotja ta' għajjnuna għall-ħażna privata ta' ċerti prodotti agrikoli (ĠUL 223, 21.8.2008, p. 3).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jipprevedi l-ghajnuna għall-ħżin privat tal-laħam tal-majjal kif imsemmija fil-punt (h) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
2. Il-lista tal-kategoriji tal-prodotti eliġibbli għall-ghajnuna u l-ammonti korrispondenti jingħataw fl-Anness għal dan ir-Regolament.
3. Ir-Regolament (KE) Nru 826/2008 għandu japplika, għajr meta previst xorta oħra f'dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Sottomissjoni tal-applikazzjonijiet

1. Mid-9 ta' Marzu 2015 'l quddiem, jintlaqgħu l-applikazzjonijiet għall-ghajnuna għall-ħażna privata għall-kategoriji tal-prodotti tal-laħam tal-majjal eliġibbli għall-ghajnuna msemmija fl-Artikolu 1.
2. L-applikazzjonijiet għandhom ikopru perjodu ta' ħżin ta' 90, 120 jew 150 jum.
3. Kull applikazzjoni għandha tirreferi għal kategorija waħda biss mill-kategoriji ta' prodotti elenkati fl-Anness, waqt li tindika l-kodiċi tan-NM rilevanti fi hdan dik il-kategorija.
4. Kull applikazzjoni għandha tkopri kwantità minima ta' 10 tonnelli għall-prodotti mingħajr għadam, u ta' 15-il tonnelli għal prodotti oħra.

Artikolu 3

Garanziji

L-ammont tal-garanzija, skont it-tunnellaġġ tal-prodott, li għandha tingħata skont l-Artikolu 16(2)(i) tar-Regolament (KE) Nru 826/2008 għandu jkun ta' 20 % tal-ammonti tal-ghajnuna ffissati fil-kolonna 3, 4 u 5 tat-tabella fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Frekwenza tan-notifiki tal-kwantitajiet li għalihom intbagħtu applikazzjonijiet

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni darbtejn fil-ġimgħa l-kwantitajiet li għalihom intbagħtu applikazzjonijiet għall-konkluzjoni tal-kuntratti, kif ġej:

- (a) kull nhar ta' Tnejn sa 12:00 (hin ta' Brussell) il-kwantitajiet li għalihom għalihom intbagħtu applikazzjonijiet il-Hamis u l-Ġimgħa tal-ġimgħa ta' qabel;
- (b) kull nhar ta' Hamis sa 12:00 (hin ta' Brussell) il-kwantitajiet li għalihom intbagħtu applikazzjonijiet it-Tnejn, it-Tlieta u l-Erbgħa tal-istess ġimgħa.

*Artikolu 5***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Kategoriji ta' prodotti	Prodotti li tinghatalhom l-ghajjnuna	Ammont tal-ghajjnuna ghal perjodu ta' hżin ta' (EUR/tunnellata)		
		90 jum	120 jum	150 jum
1	2	3	4	5
Kategorija 1 ex 0203 11 10	Nofs karkassi, minghajr is-sieq ta' quddiem, id-denb, il-kliewi, il-falda l-irqiga u s-sinsla tad-dahar ⁽¹⁾	230	243	257
Kategorija 2 ex 0203 12 11 ex 0203 12 19 ex 0203 19 11 ex 0203 19 13	Prieżet Spallejn Trufijiet ta' quddiem Ġenbejn, bit-tarf tal-ghonq jew minghajru, jew it-truf tal-ghonq separatament, il-ġenbejn bil-koxxa jew minghajrha ⁽²⁾ ⁽³⁾	254	266	278
Kategorija 3 ex 0203 19 55	Riġlejn, spallejn, truf ta' quddiem, ġenbejn bit-tarf tal-ghonq jew minghajru, jew truf tal-ghonq separati, ġenbejn biċ-chump jew minghajrha, bil-ghadam imnehhi ⁽²⁾ ⁽³⁾	281	293	305
Kategorija 4 ex 0203 19 15	Żquq, shaħ jew bix-xtur imnehhija b'qatgħa rettangolari	210	221	233
Kategorija 5 ex 0203 19 55	Żquq, shaħ jew bix-xtur imnehhija b'qatgħa rettangolari, minghajr il-ġilda ta' barra u l-kustilji	226	238	254
Kategorija 6 ex 0203 19 55	Qatgħat li jikkorrispondu għan-"nofsijiet", bil-ġilda ta' barra jew bix-xaħam jew minghajrhom, bl-ghadam imnehhi ⁽⁴⁾	228	241	254

⁽¹⁾ L-ghajjnuna tista' tinghata wkoll għan-nofs karkassi pprezentati bhala Wiltshire sides, jiġifieri minghajr ir-ras, il-hadd, ix-xedaq, is-saqajn, id-denb, il-grass tas-simna, il-kliewi, il-flett, l-ghadma tal-ispalla, l-isternu, is-sinsla, l-ghadma pelvika u d-dijaframma.

⁽²⁾ Il-ġenbejn u t-truf tal-ghonq jistgħu jkunu bil-ġilda ta' barra jew minghajrha, imma s-saff tax-xaħam ta' magħha ma għandux jaqbez fond ta' 25 mm.

⁽³⁾ Il-kwantità kkuntrattata tista' tkopri kull kombinazzjoni tal-prodotti msemmija.

⁽⁴⁾ L-istess preżentazzjoni bħall-prodotti koperti bil-kodiċi tan-NM 0210 19 20.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/361**tal-5 ta' Marzu 2015****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull għurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Marzu 2015.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	EG	104,1
	MA	84,2
	TR	98,5
	ZZ	95,6
0707 00 05	JO	253,9
	TR	186,5
	ZZ	220,2
0709 93 10	MA	93,4
	TR	189,9
	ZZ	141,7
0805 10 20	EG	47,6
	IL	75,4
	MA	70,9
	TN	64,3
	TR	70,7
	ZZ	65,8
0805 50 10	TR	61,6
	ZZ	61,6
0808 10 80	BR	69,1
	CA	85,3
	CL	94,8
	MK	24,7
	US	170,6
	ZZ	88,9
0808 30 90	AR	117,6
	CL	135,4
	CN	79,8
	US	122,7
	ZA	110,5
	ZZ	113,2

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (GU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/362

tat-2 ta' Marzu 2015

li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar it-talba tal-Istati Uniti għal eżenzjoni tad-WTO biex jiġi estiż l-kamp ta' applikazzjoni tad-WTO u jippermetti l-espansjoni tal-Att għal Irkupru Ekonomiku tal-Baċir tal-Karibew tal-Istati Uniti (CBERA)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu IX tal-Ftehim ta' Marrakesh li jistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ ("il-Ftehim WTO") jistabbilixxu l-proċeduri għall-eżenzjonijiet rigward il-Ftehimiet Multilaterali dwar il-Kummerċ fl-Anness 1 A jew 1B jew 1C tal-Ftehim WTO u l-annessi tagħhom.
- (2) L-Istati Uniti kienu mogħtija eżenzjoni mill-obbligi skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu I tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994 ("GATT 1994") fil-15 ta' Frar 1985 għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 1984 sat-30 ta' Settembru 1995. Fil-15 ta' Novembru 1995 l-Istati Uniti ngħataw tiġdid ta' dik l-eżenzjoni sat-30 ta' Settembru 2005 u, għal darb'ohra, fid-29 ta' Mejju 2009 sal-31 ta' Diċembru 2014, sa fejn neċessarju biex l-Istati Uniti jithallew jipprovdu trattament mingħajr dazju għall-importazzjonijiet ta' prodotti eliġibbli li joriginaw fil-pajjiżi u t-territorji benefiċjarji tal-Amerika Ċentrali u tal-Karibew ("pajjiżi benefiċjarji") magħżula skont id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Irkupru Ekonomiku tal-Baċir tal-Karibew tal-1983 kif emendat permezz tal-Att għal Irkupru Ekonomiku tal-Baċir tal-Karibew tal-1990 u l-Att ta' Shubija Kummerċjali tal-Baċir tal-Istati Uniti-Karibew, l-Opportunità Emisferika tal-Haiti permezz tal-Att dwar is-Shubija ta' Inkoraġġiment tal-2006, l-Opportunità Emisferika tal-Haiti permezz tal-Att dwar l-Ishubija ta' Inkoraġġiment tal-2008 ("eżenzjoni eżistenti").
- (3) Skont il-paragrafu 3 tal-Artikolu IX tal-Ftehim WTO, l-Istati Uniti bagħtu talba għat-tiġdid tal-eżenzjoni eżistenti sal-31 ta' Diċembru 2019 u biex jiġi estiż l-kamp ta' applikazzjoni tal-eżenzjoni eżistenti mill-obbligi skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu I tal-GATT 1994, sa fejn hu neċessarju li jkun permissibbli li l-Istati Uniti jipprovdu trattament mingħajr dazju għal prodotti eliġibbli li joriginaw mill-pajjiżi benefiċjarji magħżula skont id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Irkupru Ekonomiku tal-Baċir tal-Karibew tal-1983 kif emendat permezz tal-Att ta' Espansjoni dwar l-Irkupru Ekonomiku tal-Baċir tal-Karibew tal-1990 u permezz tal-Att ta' Shubija Kummerċjali tal-Baċir bejn l-Istati Uniti u l-Karibew, l-Opportunità Emisferika tal-Haiti permezz tal-Att dwar is-Shubija ta' Inkoraġġiment tal-2006, l-Opportunità Emisferika tal-Haiti permezz tal-Att dwar is-Shubija ta' Inkoraġġiment tal-2008, u l-Att tal-Programm għal Titjib Ekonomiku ta' Haiti tal-2010.
- (4) L-ghoti skont it-talba tal-Istati Uniti ta' eżenzjoni tad-WTO ma għandhiex taffettwa negattivament la l-ekonomija tal-Unjoni u lanqas ir-relazzjonijiet kummerċjali mal-benefiċjarji tal-eżenzjoni. Barra minn hekk, l-Unjoni tappoġġa b'mod ġenerali l-azzjonijiet għall-ġlieda kontra l-faqar u tippromwovi stabbiltà f'pajjiżi tal-benefiċjarji.
- (5) Għaldaqstant, huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kunsill Ġenerali tad-WTO biex tkun appoġġjata t-talba għal eżenzjoni mill-Istati Uniti,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ għandha tkun li tappoġġa t-talba tal-Istati Uniti biex ikunu eżentati mill-obbligi taht il-paragrafu 1 tal-Artikolu I tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994 mill-1 ta' Jannar 2015 sal-31 ta' Diċembru 2019 skont it-termini tat-talba għal eżenzjoni mill-Istati Uniti.

Din il-pożizzjoni ghandha tiġi espressa mill-Kummissjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

D. REIZNIECE-OZOLA

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/363**tal-5 ta' Marzu 2015****dwar l-ilqugh temporanju ta' ċerti Palestinjani mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 u l-Artikolu 31(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Jannar 2013, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2013/71/PESK dwar l-ilqugh temporanju ta' ċerti Palestinjani minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, li pprovdiet għal estensjoni tal-validità tal-permessi nazzjonali tagħhom għad-dhul, u s-soġġorn, fit-territorju tal-Istati Membri msemija fil-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2002/400/PESK ⁽²⁾ għal perijodu ulterjuri ta' 12-il xahar.
- (2) Fuq il-bażi ta' evalwazzjoni tal-applikazzjoni tal-Požizzjoni Komuni 2002/400/PESK, il-Kunsill iqis li jkun xieraq li l-validità ta' daww il-permessi tiġi estiża għal perijodu ulterjuri ta' 24 xahar,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Istati Membri msemija fl-Artikolu 2 tal-Požizzjoni Komuni 2002/400/PESK għandhom jestendu l-validità ta' permessi nazzjonali għad-dhul u s-soġġorn mogħtija f'konformità mal-Artikolu 3 ta' dik il-Požizzjoni Komuni għal perijodu ulterjuri ta' 24 xahar li jibda mill-31 ta' Jannar 2014.

Artikolu 2

Il-Kunsill għandu jevalwa l-applikazzjoni tal-Požizzjoni Komuni 2002/400/PESK fi żmien sitt xhur mill-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Marzu 2015.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. REIZNIECE-OZOLA

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2013/71/PESK tal-31 ta' Jannar 2013 dwar l-ilqugh temporanju minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea ta' ċerti Palestinjani (GU L 32, 1.2.2013, p. 19).

⁽²⁾ Pożizzjoni komuni tal-Kunsill 2002/400/PESK tal-21 ta' Mejju 2002 dwar l-ilqugh temporanju minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea ta' ċerti Palestinjani (GU L 138, 28.5.2002, p. 33).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/364**tal-5 ta' Marzu 2015****li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK ⁽¹⁾,
- (2) Fid-29 ta' Jannar 2015, id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/143 ⁽²⁾ iċċarat il-kriterji ta' deżinjazzjoni għall-iffriżar ta' fondi mmirati lejn persuni responsabbli għall-misapproprijazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukrajna.
- (3) Il-miżuri restrittivi stipulati fid-Deciżjoni 2014/119/PESK japplikaw sas-6 ta' Marzu 2015. Abbażi ta' reviżjoni ta' dik id-Deciżjoni, l-applikazzjoni ta' dawk il-miżuri restrittivi għandha tiġi estiża sas-6 ta' Marzu 2016 fir-rigward ta' erbatax-il persuna, u sas-6 ta' Ġunju 2015 għal erba' persuni. L-entrati għal 18-il persuna għandhom jiġu emendati.
- (4) Id-Deciżjoni 2014/119/PESK għandha għalhekk tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2014/119/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sas-6 ta' Marzu 2016. Il-miżuri fl-Artikolu 1 għandhom japplikaw fir-rigward tal-entrati Nru 4, 8, 10 u 13 fl-Anness sas-6 ta' Ġunju 2015.

Din id-Deciżjoni għandha tinzamm taht reviżjoni kostanti. Għandha tiġi mġedda, jew emendata skont kif ikun xieraq, jekk il-Kunsill iqis li dawk l-oġettivi tagħha ma jkunux intlahqu."

- (2) L-Anness huwa sostitwit bit-test li jidher fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Marzu 2015.

Għall-Kunsill
Il-President
D. REIZNIECE-OZOLA

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK tal-5 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 66, 6.3.2014, p. 26).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/143 tad-29 ta' Jannar 2015 li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 24, 30.1.2015, p. 16).

ANNEX

"ANNEX

Lista ta' persuni, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 1

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-ejenkar
1.	Viktor Fedorovich Yanukovich (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	imwieled fid-9 ta' Lulju 1950 f'Yenakieve (Donetsk oblast), eks President tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
2.	Vitalii Yuriyovich Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Виталий Юрьевич Захарченко)	imwieled fl-20 ta' Jannar 1963, f'Kostiantynivka (Donetsk oblast) eks Ministru għall-Affarijiet Interni	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
3.	Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	imwieled fis-6 ta' Frar 1954 f'Serhiyivka (Donetsk oblast), eks Pro-sekutor Ġenerali tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	imwielda fit-12 ta' Novembru 1976 f'Ribnița (il-Moldova), eks Ministru għall-Ġustizzja	Persuna soġġetta għal investigazzjonijiet mill-awtoritajiet Ukreni għall-abbuż tal-uffiċċju bħala persuna b'kariga pubblika sabiex takkwista vantaġġ mhux ġustifikat għaliha nnifisha jew għal terza parti u li b'hekk ikkawżat telf ta' fondi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
5.	Andrii Petrovych Kliuiev (Андрій Петрович Ключев), Andriy Petrovych Klyuyev	imwieled fit-12 ta' Aw-wissu 1964 f'Donetsk, eks-Kap tal-Amministrazzjoni tal-President tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u b'rabta mal-abbuż tal-uffiċċju minn uffiċjal b'kariga pubblika biex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti, u b'hekk ikkawża telf għall-baġit jew l-assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
6.	Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	imwieled fis-16 ta' Ottubru 1959, eks Vici Ministru għall-Affarijiet Interni	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal komplicità b'rabta ma' dan	6.3.2014

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elekar
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	imwielew fl-10 ta' Lulju 1973 f'Yenakieve (Donetsk oblast), iben l-eks President, negozjant	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
8.	Viktor Viktorovych Yanukovych (Віктор Вікторович Янукович)	imwielew fis-16 ta' Lulju 1981 f'Yenakieve (Donetsk oblast), iben l-eks President, Membru tal-Verkhovna Rada tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal investigazzjonijiet mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi. Persuna assoċjata ma' persuna identifikata (l-eks President tal-Ukrajna, Viktor Fedorovych Yanukovych) soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
9.	Artem Viktorovych Pshonka (Артем Вікторович Пшонка)	imwielew fid-19 ta' Marzu 1976 f'Kramatorsk (Donetsk oblast), iben l-eks Prosekutur Ġenerali, Viċi Kap tal-fazzjoni tal-Partit tar-Reġjuni fil-Verkhovna Rada tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal kompliċità b'rabta ma' dan.	6.3.2014
10.	Serhii Petrovych Kliuiev (Сергій Петрович Ключев), Serhiy Petrovych Klyuyev	imwielew fid-19 ta' Awwissu 1969 f'Donetsk, hu s-Sur Andrii Kliuiev, negozjant	Persuna soġġetta għal investigazzjoni mill-awtoritajiet Ukreni għal involviment fil-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u fl-abbuż tal-uffiċċju pubbliku bħala persuna b'kariga pubblika sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni. Persuna assoċjata ma' persuna identifikata (Andrii Petrovych Kliuiev) soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi	6.3.2014
11.	Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	imwielew fis-17 ta' Diċembru 1947 f' Kaluga (ir-Russja), Prim Ministru tal-Ukrajna sa Jannar 2014	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
12.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	imwielew fil-21 ta' Settembru 1985 f' Kharkiv, negozjant	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-ejenkar
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	imwieled fit-28 ta' Novembru 1963 fi Kiev, eks Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xjenza	Persuna soġġetta għal investigazzjoni mill-awtoritajiet Ukreni għall-abbuż tal-uffiċċju bħala persuna b'kariga pubblika sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova (Раїса Васи́лівна Богатирьова), Raisa Vasilievna Bogatyreva (Раиса Васильевна Богатырёва)	imwiela fis-6 ta' Jannar 1953 f'Bakal (Chelyabinsk oblast, ir-Russja), eks Ministru għas-Saħha	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi	6.3.2014
15.	Serhiy Hennadiyovych Arbuzov (Сергій Геннадійович Арбузов), Sergei Gennadiyevich Arbuzov (Сергей Геннадиевич Арбузов)	imwieled fl-24 ta' Marzu 1976 f'Donetsk, eks Prim Ministru tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	15.4.2014
16.	Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko (Юрій Володимирович Іванющенко)	imwieled fil-21 ta' Frar 1959 f'Yenakieve (Donetsk oblast), Membru Parlamentari tal-Partit tar-Reġjuni	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi	15.4.2014
17.	Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Клименко)	imwieled fis-16 ta' Novembru 1980 f'Makiivka (Donetsk oblast), eks Ministru għad-Dhul u l-Hlasijiet	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għall-abbuż tal-uffiċċju bħala persuna b'kariga pubblika sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni.	15.4.2014
18.	Edward Stavytskyi, Eduard Anatoliyovych Stavytsky (Едуард Анатолійович Ставицький)	imwieled fl-4 ta' Ottubru 1972 f' Lebedyn (Sumy oblast), eks Ministru għall-Karburanti u l-Enerġija tal-Ukrajna Irrappurtat li hu residenti f'Israël. Madankollu, għadu fil-pussess ta' ċittadinanza Ukrajna tiegħu	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	15.4.2014"

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/365**tal-4 ta' Marzu 2015****li tagħti derogi lil ċerti Stati Membri fir-rigward tat-trażmissjoni tal-istatistika skont ir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, rigward l-istatistika dwar infiq u finanzjament għall-kura tas-saħha***(notifikata bid-dokument C(2015) 1377)***(It-testi bl-Ingliż, bl-Ispanjol, bl-Olandiż u bir-Rumen u biss huma awtentiċi)****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-istatistika Komunitarja dwar is-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni sistematika tal-istatistika Ewropea dwar is-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 jirrikjedi li l-Istati Membri jipprovdu statistika dwar infiq u finanzjament għall-kura tas-saħha kif definit fl-Anness II ta' dak ir-Regolament.
- (3) Skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2008, fejn mehtieg, id-derogi u l-perjodi ta' tranżizzjoni jistgħu jiġu adottati għall-Istati Membri, diment li dawn ikunu bbażati fuq raġunijiet oġġettivi.
- (4) Ir-Renju ta' Spanja, ir-Renju tan-Netherlands, ir-Rumanija u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq talbu derogi minhabba l-htieġa għal adattamenti ewlenin fis-sistemi tal-istatistika nazzjonali tagħhom sabiex jikkonformaw mar-Regolament (KE) Nru 1338/2008.
- (5) Id-derogi li ntalbu mill-Istati Membri għandhom għalhekk ikunu konċessi.
- (6) Il-miżuri stabbiliti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-derogi stabbiliti fl-Anness għandhom jingħataw lir-Renju ta' Spanja, lir-Renju tan-Netherlands, lir-Rumanija u lir-Renju Unit.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Renju ta' Spanja, lir-Renju tan-Netherlands, lir-Rumanija u lir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni

Marianne THYSEN

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠUL 354, 31.12.2008, p. 70.

ANNEX

DEROGI MIR-REGOLAMENT (KE) NRU 1338/2008 RIGWARD L-ISTATISTIKA DWAR INFIQ U FINANZJAMENT GHALL-KURA TAS-SAHHA

Ir-Renju ta' Spanja, ir-Renju tan-Netherlands, ir-Rumanija u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq ma ghandhomx jipprezentaw il-varjabbli speċifikati fit-tabella li ġejja:

Stat Membru	Kwantitajiet varjabbli u analizi	Tmiem id-deroga
Spanja	- Id-dejta u l-metadejta ghas-sena ta' referenza 2014 ghandhom jiġu pprezentati sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu 2016. - Id-dejta u l-metadejta ghas-sena ta' referenza 2015 ghandhom jiġu pprezentati sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu 2017. - Id-dejta u l-metadejta ghas-sena ta' referenza 2016 ghandhom jiġu pprezentati sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu 2018.	Awwissu 2016 Awwissu 2017 Awwissu 2018
In-Netherlands	- Iċ-ċifri ghat-tipi kollha ta' skemi ta' finanzjament (HF.1.1-HF.4) u ghan-nefqa kurrenti ghall-kura tas-sahha (somma ta' HF.1.1 sa HF. 4) imqassma skont: - Kura riabilitattiva u kura ghal pazjenti l-isptar (HC.1.1; HC.2.1) se tinkludi wkoll kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2; HC.2.2) - Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2; HC.2.2) mhix se tiġi rrapportata - Kura fit-tul ghal pazjenti fl-isptar (sahha) (HC.3.1) se tinkludi wkoll kura fit-tul matul il-jum (sahha) (HC.3.2) u kura fit-tul ghal pazjenti ta' barra (sahha) (HC.3.3) - Kura fit-tul matul il-jum (sahha) (HC.3.2) mhix se tiġi rrapportata - Kura fit-tul ghal pazjenti ta' barra (sahha) (HC.3.3) mhix se tiġi rrapportata - Iċ-ċifri kemm ghat-tipi kollha tal-fornituri tal-kura tas-sahha (HP.1-HP.9) u ghan-nefqa kurrenti ghall-kura tas-sahha (somma ta' HP.1 sa PH.9) imqassma skont: - Kura riabilitattiva u kura ghal pazjenti l-isptar (HC.1.1; HC.2.1) se tinkludi wkoll kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2; HC.2.2) - Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2; HC.2.2) mhix se tiġi rrapportata - Kura fit-tul ghal pazjenti fl-isptar (sahha) (HC.3.1) se tinkludi wkoll kura fit-tul matul il-jum (sahha) (HC.3.2) u kura fit-tul ghal pazjenti ta' barra (sahha) (HC.3.3) - Kura fit-tul matul il-jum (sahha) (HC.3.2) mhix se tiġi rrapportata - Kura fit-tul ghal pazjenti ta' barra (sahha) (HC.3.3) mhix se tiġi rrapportata - Iċ-ċifri ghat-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-sahha (HC.1.1;HC.2.1-HC.9) imqassma skont: - Skemi ta' assigurazzjoni tas-sahha kontributorji obligatorji u kontijiet ta' tfaddil mediku obligatorji (HF.1.2; HF.1.3) se jinkludu wkoll parzjalment Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3) - Skemi tal-assigurazzjoni tas-sahha volontarja (HF.2.1) se jinkludu wkoll parzjalment Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3) - Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3) mhux se jiġi rrapportat - Iċ-ċifri ghat-tipi kollha ta' fornituri (HP.1-HP.9) imqassma skont: - Skemi ta' assigurazzjoni tas-sahha kontributorji obligatorji u kontijiet ta' tfaddil mediku obligatorji (HF.1.2; HF.1.3) se jinkludu wkoll parzjalment Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3)	Marzu 2018

Stat Membru	Kwantitajiet varjabbli u analiżi	Tmiem id-deroga
	b. Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħha volontarja (HF.2.1) se jinkludu wkoll parzjalment hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3) c. Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3) mhux se jiġi rrapportat	
Ir-Rumanija	1. Ghat-tabella tal-funzjonijiet tal-kura tas-saħha imqassma skont il-fornituri tas-servizzi tal-kura tas-saħha: a. Iċ-ċifri kollha għal Sptarijiet (HP.1) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC1.1;HC 2.1-HC.9) hlief għal Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti fl-isptar (HC.1.1;HC.2.1) u Kura preventiva (HC.6) b. Iċ-ċifri kollha għall-Faċilitajiet tal-kura fit-tul residenzjali (HP.2) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC1.1;HC2.1-HC.9) hlief għal Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti fl-isptar (HC.1.1;HC.2.1) u Kura tas-saħha fit-tul għal pazjenti fl-isptar (HC.3.1) c. Iċ-ċifri kollha għall-fornituri tal-kura tas-saħha ambulatorja (HP.3) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC1.1;HC2.1-HC.9) hlief għal Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti ta' barra (HC.1.3;HC.2.3) u Kura fit-tul fid-djar (saħha) (HC.3.4) d. Iċ-ċifri kollha għall-Fornituri tas-servizzi anċillari (HP.4) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet għall-kura tas-saħha (HC1.1;HC 2.1-HC.9) hlief għal Kura riabilitattiva u kura kurattiva għal pazjenti ta' barra (HC.1.3;HC.2.3), Servizzi anċillari (mhux speċifikati skont il-funzjoni) (HC.4) u Kura preventiva (HC.6) e. Iċ-ċifri kollha għal Bejjiegħa bl-imnut u fornituri oħra ta' prodotti mediċi (HP.5) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet għall-kura tas-saħha (HC1.1;HC2.1-HC.9) hlief għal Prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi oħra li ma jidmuxe iservu (HC.5.1) u Apparat terapewtiku u prodotti mediċi oħra (HC.5.2) f. Iċ-ċifri kollha għall-fornituri ta' kura preventiva (HP.6) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC1.1;HC2.1-HC.9) hlief għal Kura preventiva (HC.6) g. Iċ-ċifri kollha għal Fornituri tal-amministrazzjoni u tal-finanzjament tas-sistema tal-kura tas-saħha (HP.7) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC1.1;HC2.1-HC.9) hlief għal Governanza u l-amministrazzjoni tas-sistema tas-saħha u l-finanzjament (HC.7) h. Iċ-ċifri kollha għall-bqija tal-ekonomija (HP.8) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC1.1;HC2.1-HC.9) hlief għal Kura fit-tul fid-djar (saħha) (HC.3.4) u Kura preventiva (HC.6) i. Iċ-ċifri kollha għall-bqija tad-dinja (HP.9) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħha (HC1.1;HC2.1-HC.9) hlief għal Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti fl-isptar (HC.1.1;HC.2.1), Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti ta' barra (HC.1.3;HC.2.3) u Servizzi anċillari (mhux speċifikati skont il-funzjoni) (HC.4) 2. Ghat-tabella tal-funzjonijiet tal-kura tas-saħha imqassma skont l-iskemi ta' finanzjament tal-kura tas-saħha: a. Ċifri għal skemi tal-Gvern (HF.1.1) imqassma skont Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2;HC.2.2), Kura riabilitattiva u kurattiva fid-djar (HC.1.4; HC.2.4), Kura fit-tul matul il-jum (saħha) (HC.3.2), Kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħha) (HC.3.3), Apparat terapewtiku u prodotti mediċi oħra (HC.5.2) u Servizzi tal-kura tas-saħha oħra mhux ikklassifikati x'imkien ieħor (n.e.c.). (HC.9) b. Skemi ta' assigurazzjoni tas-saħha kontributorji obligatorji u l-kontijiet ta' tfaddil mediku obligatorji (HF.1.2; HF.1.3) imqassma skont Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2;HC.2.2), Kura riabilitattiva u kurattiva fid-djar (HC.1.4;HC.2.4), Kura fit-tul għal pazjenti fl-isptar (saħha) (HC.3.1), Kura fit-tul matul il-jum (saħha) (HC.3.2), Kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħha) (HC.3.3) u Kura preventiva (HC.6)	Marzu 2017 Marzu 2017

Stat Membru	Kwantitajiet varjabbli u analiżi	Tmiem id-deroga
	c. Ċifri għal skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja (HF.2.1) imqassma skont Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2;HC.2.2), Kura riabilitattiva u kurattiva fid-djar (HC.1.4;HC.2.4), Kura fit-tul għal pazjenti fl-isptar (saħħa) (HC.3.1), Kura fit-tul matul il-jum (saħħa) (HC.3.2), Kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħħa) (HC3.3), Kura fit-tul fid-djar (saħħa) (HC.3.4), Prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi oħra li ma jdumux iservu (HC.5.1), Apparat terapewtiku u prodotti mediċi oħra (HC.5.2) u Kura preventiva (HC.6) d. Ċifri għal Skemi ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligh (HF.2.2) imqassma skont Kura fit-tul għal pazjenti fl-isptar (saħħa) (HC. 3.1), Kura fit-tul matul il-jum (saħħa) (HC.3.2), Kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħħa) (HC3.3), Servizzi ancillari (mhux speċifikati skont il-funzjoni) (HC.4), Prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi oħra li ma jdumux iservu (HC.5.1), Apparat terapewtiku u prodotti mediċi oħra (HC.5.2) u Governanza u l-amministrazzjoni tas-sistema tas-saħħa u tal-finanzjament (HC.7) e. Ċifri għal Skemi ta' finanzjament tal-intrapriżi (HF.2.3) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet għall-kura tas-saħħa (HC.1.1;HC.2.1-HC.9) f. Ċifri għal Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3) imqassma skont Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2;HC.2.2), Kura riabilitattiva u kurattiva fid-djar (HC.1.4;HC.2.4), Kura fit-tul għal pazjenti fl-isptar (saħħa) (HC.3.1), Kura fit-tul matul il-jum (saħħa) (HC.3.2), Kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħħa) (HC3.3), Kura fit-tul fid-djar (saħħa) (HC.3.4), Kura preventiva (HC.6), Governanza u l-amministrazzjoni tas-sistema tas-saħħa u tal-finanzjament (HC.7) u Servizzi tal-kura tas-saħħa oħra mhux klassifikati x'imkien ieħor (n.e. c.). (HC.9) g. Ċifri għal Skemi ta' finanzjament tal-bqija tad-dinja (mhux residenti) (HF.4) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħħa (HC.1.1;HC.2.1-HC.9) 3. Għat-tabella tal-fornituri tal-kura tas-saħħa imqassma skont l-iskemi ta' finanzjament tal-kura tas-saħħa: a. Ċifri għal Skemi tal-gvern (HF.1.1) għall-Bqija tad-dinja (HP.9) b. Skemi ta' assigurazzjoni tas-saħħa kontributorji obbligatorji u l-kontijiet ta' tfadil mediku obbligatorji (HF.1.2; HF.1.3) imqassma skont Faċilitajiet tal-kura fit-tul residenzjali (HP.2) u Fornituri tal-kura preventiva (HP.6) c. Ċifri għal Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja (HF.2.1) imqassma skont Faċilitajiet tal-kura fit-tul residenzjali (HP.2), Bejjiegħa bl-imnut u fornituri oħra ta' prodotti mediċi (HP.5), Fornituri ta' kura preventiva (HP.6) u l-Bqija tal-ekonomija (HP.8) d. Ċifri għal Skemi ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligh (HF.2.2) imqassma skont Fornituri tas-servizzi ancillari (HP.4), Bejjiegħa bl-imnut u fornituri oħra ta' prodotti mediċi (HP.5), Fornituri ta' kura preventiva (HP.6), Fornituri tal-amministrazzjoni u tal-finanzjament tas-sistema tal-kura tas-saħħa (HP.7), il-Bqija tal-ekonomija (HP.8) u l-Bqija tad-dinja (HP.9) e. Ċifri għal Skemi ta' finanzjament tal-intrapriżi (HF2.3) imqassma skont it-tipi kollha ta' fornituri tal-kura tas-saħħa (HP.1-HP.9) f. Ċifri għal Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3) imqassma skont il-faċilitajiet fit-tul residenzjali (HP.2), Fornituri tal-kura preventiva (HP.6), Fornituri tal-amministrazzjoni u tal-finanzjament tas-sistema tal-kura tas-saħħa (HP.7), il-Bqija tal-ekonomija (HP.8) u l-Bqija tad-dinja (HP.9) g. Ċifri għal Skemi ta' finanzjament tal-bqija tad-dinja (mhux residenti) (HF.4) imqassma skont it-tipi kollha ta' fornituri tal-kura tas-saħħa (HP.1-HP.9)	
Ir-Renju Unit	1. Ċifri għall-kura fit-tul għal pazjenti fl-isptar (saħħa) (HC.3.1) imqassma skont: a. Skemi tal-gvern (HF.1.1)	Marzu 2018

Stat Membru	Kwantitajiet varjabbli u analiżi	Tmiem id-deroga
	b. Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja (HF.2.1) c. Skema ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet minghajr skop ta' qligh (HF.2.2) d. Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3)	
	2. Iċ-ċifri għal kura fit-tul matul il-jum (saħħa) (HC.3.2) imqassma skont: a. Skemi tal-gvern (HF.1.1) b. Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja (HF.2.1) c. Skema ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet minghajr skop ta' qligh (HF.2.2) d. Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3)	Marzu 2018
	3. Iċ-ċifri għal kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħħa) (HC.3.3) mqassma skont: a. Skemi tal-gvern (HF.1.1) b. Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja (HF.2.1) c. Skema ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet minghajr skop ta' qligh (HF.2.2) d. Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3)	Marzu 2018
	4. Ċifri għal kura fit-tul fid-djar (saħħa) (HC.3.4) imqassma skont: a. Skemi tal-gvern (HF.1.1) b. Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja (HF.2.1) c. Skema ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet minghajr skop ta' qligh (HF.2.2) d. Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3)	Marzu 2018
	5. Iċ-ċifri kemm għall-iskemi ta' finanzjament tal-bqija tad-dinja (HF.4) u kif ukoll għan-nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa (somma ta' HF.1.1 sa HF.4) imqassma skont: a. Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti fl-isptar (HC.1.1;HC.2.1) b. Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2;HC.2.2) c. Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti ta' barra (HC.1.3;HC.2.3) d. Kura riabilitattiva u kurattiva fid-djar (HC.1.4;HC.2.4) e. Kura fit-tul għal pazjenti fl-isptar (saħħa) (HC.3.1) f. Kura fit-tul matul il-jum (saħħa) (HC.3.2) g. Kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħħa) (HC3.3) h. Kura fit-tul fid-djar (saħħa) (HC.3.4) i. Servizzi aċċessarji (mhux speċifikati skont il-funzjoni) (HC.4) j. Prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi oħra li ma jidmuxe iservu (HC.5.1) k. Apparat terapewtiku u prodotti mediċi oħra (HC.5.2) l. Kura preventiva (HC.6) m. Governanza u l-amministrazzjoni tas-sistema tas-saħħa u l-finanzjament (HC.7) n. Servizzi tal-kura tas-saħħa oħra mhux ikklassifikati x'imkien ieħor (n.e.c.). (HC.9)	Marzu 2018
	6. Ċifri għat-tipi kollha ta' fornituri tal-kura tas-saħħa (HP.1-HP.9) imqassma skont: a. Kura fit-tul għal pazjenti fl-isptar (saħħa) (HC.3.1) b. Kura fit-tul matul il-jum (saħħa) (HC.3.2) c. Kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħħa) (HC3.3) d. Kura fit-tul fid-djar (saħħa) (HC.3.4) e. Skemi tal-assigurazzjoni tas-saħħa volontarja (HF.2.1)	Marzu 2019

Stat Membru	Kwantitajiet varjabbli u analiżi	Tmiem id-deroga
	f. Skemi ta' finanzjament tal-istituzzjonijiet minghajr skop ta' qligh (HF.2.2) g. Hlas mill-but tal-unitajiet domestiċi (HF.3) h. Skemi ta' finanzjament tal-bqija tad-dinja (mhux residenti) (HF.4) i. Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa (is-somma ta' HF.1.1 sa HF.4) 7. Iċ-ċifri għall-Bqija tal-ekonomija (HP.8), il-Bqija tad-dinja (HP.9) u n-Nefqa kurrenti għall-kura tas-saħħa (is-somma ta' HP.1 sa HP.9) imqassma skont: a. Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti fl-isptar (HC.1.1;HC.2.1) b. Kura riabilitattiva u kurattiva matul il-jum (HC.1.2;HC.2.2) c. Kura riabilitattiva u kurattiva għal pazjenti ta' barra (HC.1.3;HC.2.3) d. Kura riabilitattiva u kurattiva fid-djar (HC.1.4;HC.2.4) e. Kura fit-tul għal pazjenti fl-isptar (saħħa) (HC.3.1) f. Kura fit-tul matul il-jum (saħħa) (HC.3.2) g. Kura fit-tul għal pazjenti ta' barra (saħħa) (HC.3.3) h. Kura fit-tul fid-djar (saħħa) (HC.3.4) i. Servizzi anċillari (mhux speċifikati skont il-funzjoni) (HC.4) j. Prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi oħra li ma jidmuxe iservu (HC.5.1) k. Apparat terapewtiku u prodotti mediċi oħra (HC.5.2) l. Kura preventiva (HC.6) m. Governanza u l-amministrazzjoni tas-sistema tas-saħħa u l-finanzjament (HC.7) n. Servizzi tal-kura tas-saħħa oħra mhux ikklassifikati x'imkien ieħor (n.e.c.). (HC.9) 8. Iċ-ċifri għat-tipi kollha ta' fornituri tal-kura tas-saħħa (HP.1-HP.9) imqassma skont it-tipi kollha ta' funzjonijiet tal-kura tas-saħħa se jkunu magħmula minn finanzi rreġistrati skont l-iskemi tal-gvern (HF.1.1)	Marzu 2019 Marzu 2019

RETTIFIKA

Rettifika għad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/738/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 li tistabbilixxi l-konklużjonijiet tal-aqwa tekniki disponibbli (BAT), skont id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emissjonijiet industrijali, għar-raffinar taż-żejt minerali u l-gass (notifikata bid-dokument C(2014) 7155)

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 307 tat-28 ta' Ottubru 2014)

Fit-taqsimiet 1.20.6, 1.20.7, 1.21.1 u 1.21.2 tal-Anness, ir-ringiela tat-titolu li ġejja tiżdied mat-tabelli rispettivi:

"Teknika"	Deskrizzjoni
-----------	--------------

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT